

Anzeiger Region Erlach

DER OFFIZIELLE



A.Z. Erscheint freitags Nr. 30/31/32 Amtliches Publikationsorgan 3232 Ins, 24. Juli 2026	Annahmeschluss für die Erscheinungswoche: Anzeiger Region Erlach: Dienstag, 11 Uhr (schriftlich) Seeland-Combi: Freitag, 11 Uhr (schriftlich)	Anzeigen nimmt entgegen: Dätwiler AG, DTP Offset Buchdruck, 3232 Ins Telefon 032 313 15 41 Telefax 032 313 16 72 inserate@anzeiger-erlach.ch	Verwendetes Papier: Recycling, matt, ISO Weisse 60, 100 % Altpapier, blauer Engel gedruckt mit Öko-Strom	Insertionstarife: Anzeiger: Seeland-Combi: Abonnements-Preise: Pro Spalte und Millimeter Fr. –.72 exkl. 8,1% MWSt. Fr. 1.35 exkl. 8,1% MWSt. 1/4 Jahr Fr. 60.– / 1/2 Jahr Fr. 75.– 1 Jahr Fr. 110.– (inkl. 2,6% MWSt.)
--	---	--	--	--

// Druck und Verlag: // Dätwiler AG // DTP Offset Buchdruck // Bielstrasse 7 // 3232 Ins // www.daetwiler.ch // Drucken mit Passion //

Ärztlicher Notfalldienst

hans hausarzt
notfall
seeland

Region Erlach-Ins-Täuffelen
sofern der Arzt eigener Wahl nicht
erreichbar ist, kann der Notfallarzt über
Telefon **0900 144 111**
(Kostenpflichtig mit Fr. 2.08 / Min. aus
dem Festnetz; mit Natel easy unter 16
Jahren bei gesperrter 0900-Nummer
nicht erreichbar)

Spital Aarberg
Wir sind für Sie da –
in jedem Fall für
jeden Fall.

SPITALAARBERG
INSELGRUPPE

Zentrale	032 391 82 82
Rettungsdienst	144

Verwendetes Papier:
Recycling, matt, ISO Weisse 60,
100 % Altpapier, blauer Engel
gedruckt mit Öko-Strom

Brüttelen

Baupublikation
Bauherrschaft: Oliver Bürki und
Marcel Hertig, Baukonsortium Linde
Mühlegasse 1, 3237 Brüttelen
Projekt: Rappazzo Architektur
Grünweg 4, 2556 Scheuren
Bauvorhaben: Neubau Einstellhalle,
Neubau MFH, Einbau Bistro im UG,
Umnutzung ehem. Gastwirt in Retailer,
Tenn unbewohnt, Ausbau in Wohnraum
Standort: Mühlegasse 1, Parzelle Nr. 316
Dorfkernzone DK, erhaltenswertes K-Objekt,
Bauinventar: Baugruppe A (Brüttelen, Dorf),
RRB vom 5. Mai 1987
Ausnahme: Unterschreiten des
Strassenabstandes, Unterschreiten
erforderliche Fensterfläche
Auflage- und Einsprachefrist
24. August 2026
Auflagestelle Gemeindeverwaltung
Brüttelen, Lindengasse 7, 3237 Brüttelen
oder einsehbar im eBau:
www.portal.ebau.apps.be.ch
Es wird auf die Gesuchsakten und auf die
Profile im Gelände verwiesen
Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lasten-
ausgleichsbegehren sind schriftlich und
begründet beim Regierungstatthalteramt
Seeland, Amthaus, Stadtplatz 33, 3270 Aar-
berg, einzureichen. Lastenausgleichsansprü-
che, die nicht innerhalb der Einsprachefrist
angemeldet werden, verwirken.
Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten
oder weitgehend identischen Einsprachen ist
anzugeben, wer befugt ist, die Einsprache-
gruppe rechtsverbindlich zu vertreten.
Aarberg, 15. Juli 2026
Regierungstatthalteramt Seeland

Baubuplikation

Bauherrschaft: Roger und Stephan
Jampen, Bielstrasse 32, 3237 Brüttelen
Projektverfasserin: e-serVIS Planungs
GmbH, Neuenburgstrasse 5, 3236 Gampelen
Bauvorhaben: Einbau von Garagentore
in bestehende Garage
Parzelle: 213
Koordinaten: 2.578.250/1.208.350
Standort: Bielstrasse 32c, Brüttelen
Zone: Landwirtschaftszone
Ausnahmen: keine
Auflage-/Einspracheort
Gemeindeverwaltung Brüttelen
Lindengasse 7, 3237 Brüttelen
www.portal.ebau.apps.be.ch
Auflage-/Einsprachefrist
24. August 2026
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.
Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind
schriftlich und begründet im Doppel inner-
halb der Auflagefrist bei der Gemeinde Brüt-
telen einzureichen. Kollektiveinsprachen und
vervielfältigte oder weitgehend identische
Einsprachen haben anzugeben, wer die Ein-
sprechergruppe rechtsverbindlich zu vertre-
ten befugt ist.
Brüttelen, 24. Juli 2026
B15/P Gemeindeverwaltung Brüttelen

Erlach

Baupublikation
Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Erlach
Amthausgasse 10, 3235 Erlach
Projekt: RSW AG, Moosgasse 31, 3232 Ins
Bauvorhaben: Gesamtsanierung Gostel inkl.
Werkleitungen (Wasser, Abwasser, Swiss-
com), Einführung Abwassersystem durch
das Erstellen einer neuen Regenabwasser-
leitung und Anpassung Strassenraum
Standort: Gostel, Parzellen Nrn. 44, 45,
1180 und 1395, im Strassenbereich
Kernzonen K1, K2 und K3
Ortsbilderhaltungsgebiet Altstadt und
Städtchen, Bauinventar Baugruppe C
Ausnahme:
- Unterschreiten Strassenabstand
Auflage- und Einsprachefrist
17. August 2026
Auflagestelle Gemeindeverwaltung Erlach
Amthausgasse 10, 3235 Erlach oder einseh-
bar im eBau: www.portal.ebau.apps.be.ch
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.
Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lasten-
ausgleichsbegehren sind schriftlich und
begründet beim Regierungstatthalteramt
Seeland, Amthaus, Stadtplatz 33, 3270 Aar-
berg, einzureichen. Lastenausgleichsansprü-
che, die nicht innerhalb der Einsprachefrist
angemeldet werden, verwirken.
Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten
oder weitgehend identischen Einsprachen ist
anzugeben, wer befugt ist, die Einsprache-
gruppe rechtsverbindlich zu vertreten.
Aarberg, 14. Juli 2026
Regierungstatthalteramt Seeland

Baupublikation

Bauherrschaft: Elisabeth Martinelli-
Röthlisberger, Moosentli 7, 3235 Erlach
Projektverfasserin: messner plus ag
Joel Messner, Mattenweg 67, 3234 Vinelz
Bauvorhaben: Ersatz Terrassenmarkiese
durch Lamellenpergola
Standort: Moosentli 7, Parzelle-Nr. 721
Koordinaten: 2.574.209/1.210.170
Nutzungszone: Wohnzone W2
Gewässerschutzbereich üB
Ausnahme: Keine
Einsprachefrist: 17. August 2026
Auflagestelle Gemeindeverwaltung Erlach
oder einsehbar im eBau: 2026-11699 -
(291152)
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufge-
stellten Profile verwiesen
Einsprachen und Rechtsverwahrungen so-
wie Lastenausgleichsbegehren sind schrift-
lich und begründet im Doppel bei der Ge-
meindeverwaltung Erlach, Amthausgasse
10, 3235 Erlach, einzureichen.
Lastenausgleichsansprüche, die nicht inner-
halb der Auflage- und Einsprachefrist an-
gemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4
BauG).
Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten
und weitgehend identischen Einsprachen ist
anzugeben, wer befugt ist, die Einsprache-
gruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art.
35b BauG).
Erlach, 14. Juli 2026
E41/P Bauverwaltung Erlach

Gals

Baupublikation
Bauherrschaft: LBT Promotion Sàrl
Rue de l'Horizon 28
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane
Projekt: IDOS architecture SA
Michael Desaulles, Route des Falaises 14
2000 Neuchâtel
Bauvorhaben: Neubau von drei
Reiheneinfamilienhäusern mit Tiefgarage
Standort: Hohlenrain, Gals, Parzelle Nr. 560
Kernzone, spezielle Vorschriften Kernzone
Ausnahme: Abgrabung für Garageneinfahrt
Auflage- und Einsprachefrist:
24. August 2026
Auflagestelle: Gemeinde Gals, Dorfstrasse 2
3238 Gals oder einsehbar im eBau:
www.portal.ebau.apps.be.ch
Es wird auf die Gesuchsakten und auf die
Profile im Gelände verwiesen
Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lasten-
ausgleichsbegehren sind schriftlich und
begründet beim Regierungstatthalteramt
Seeland, Amthaus, Stadtplatz 33, 3270 Aar-
berg, einzureichen. Lastenausgleichsansprü-
che, die nicht innerhalb der Einsprachefrist
angemeldet werden, verwirken.
Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten
oder weitgehend identischen Einsprachen ist
anzugeben, wer befugt ist, die Einsprache-
gruppe rechtsverbindlich zu vertreten.
Aarberg, 17. Juli 2026
D161/P Regierungstatthalteramt Seeland

Ins

Baupublikation
Bauherrschaft: Martin und Marianne Schöni
Rötschmattenweg 12, 3232 Ins
Projektverfasserin: Messner Plus AG
Mattenweg 67, 3234 Vinelz
Bauvorhaben: Um- und Ausbau
bestehendes Gebäude: Einbau von
2 Wohnungen und Aufbau Attikageschoss;
Anbau Garagen
Standort: Parzelle 4262
Rötschmatte 10, Ins
Koordinaten 2.575.069/1.206.270
Mischzone 2
**Vorgesehene
Gewässerschutzmassnahmen:**
Anschluss an die Gemeindekanalisation
Auflageort und Einsprachestelle
Gemeindeverwaltung Ins
Auflage eBau
https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-
instances?municipality=20652
Auflage- und Einsprachefrist
17. August 2026
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufge-
stellten Profile verwiesen
Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind
schriftlich und begründet innerhalb der Auf-
lagefrist einzureichen.
Ins, 13. Juli 2026
J136/P Gemeindeverwaltung Ins

Baupublikation (nachträgliches Ausnahmegesuch zum bereits publizierten Projekt)

Bauherrschaft: FF Estate AG
Hauptstrasse 9, 2575 Gerolfinge
Projekt: architektur gmbh h s g n
Schützenmattweg 10, 2560 Nidau
Bauvorhaben: Neubau von
2 Mehrfamilienhäusern mit Einstellhalle
Standort: Brüttelengasse 16, Ins
Parzelle Nr. 1185, Kernzone A
Ausnahme:
Unterschreiten Strassenabstand (Fussweg)
Auflage- und Einsprachefrist
17. August 2026
Auflagestelle Gemeindeverwaltung Ins
Dorfplatz 2, 3232 Ins oder einsehbar im
eBau: www.portal.ebau.apps.be.ch
Es wird auf die Gesuchsakten und auf die
Profile im Gelände verwiesen
Gegen die Ausnahme gerichtete Einspra-
chen, Rechtsverwahrungen und Lastenaus-
gleichsbegehren sind schriftlich und begrün-
det beim Regierungstatthalteramt Seeland,
Amthaus, Stadtplatz 33, 3270 Aarberg, ein-
zureichen. Lastenausgleichsansprüche, die
nicht innerhalb der Einsprachefrist angemel-
det werden, verwirken.
Aarberg, 13. Juli 2026
D158/P Regierungstatthalteramt Seeland

anzeiger-erlach.ch

Treiten



Baupublikation

Bauherrschaft: Gemischte Gemeinde Treiten, Jakob Etter, Unterdorf 9 3226 Treiten

Projekt: bauadvice Gmbh, Christoph Scholl, Kirchgasse 5, 2542 Pieterlen

Bauvorhaben: Einzug Trennwand im bestehenden Speisesaal, um einen neuen Raum für die Lebensmittelaufbereitung und Lagerung zu erstellen. Aufstellen fixer Kühlcontainer mit Holzschalung

Standort: Hauptstrasse 15 Parzelle Nr. 324, Wohngewerbezone Erhaltenswertes K-Objekt, Ortsbildschutz-perimeter, Vertrag vom 3. September 2012

Auflage- und Einsprachefrist: 24. August 2026

Auflagestelle: Gemeindeverwaltung Treiten, Unterdorf 9, 3226 Treiten oder einsehbar im eBau: www.portal.ebau.apps.be.ch

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Seeland, Amthaus, Stadtplatz 33, 3270 Aarberg, einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprache-gruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Aarberg, 14. Juli 2026

D164/PRegierungsstatthalteramt Seeland

Baupublikation

Gesuchsteller: Ramon Gross Hauptstrasse 14, 3326 Treiten

Bauvorhaben: Ersatz Eternitwelldachplatten mit Dachpaneele auf Schopfunterstand

Standort: Hauptstrasse 14, 3226 Treiten

Parzelle Nr.: 177

Nutzungszone: Dorfkernzone

Dach: Pultdach

Material: Sandwich Dachpaneele Farbe Anthrazit

Einsprache- und Auflagefrist: vom 17. Juli 2026 bis am 17. August 2026

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Treiten, Unterdorf 9 3226 Treiten (Einsichtnahme in aufgelegte Akten während Schalteröffnungszeiten). Die Auflageakten können auch elektronisch im eBau eingesehen werden.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist bei der Gemeindeverwaltung Treiten, Unterdorf 9, 3226 Treiten einzureichen.

Bei Kollektiveinsprachen und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b Baugesetz).

Treiten, 7. Juli 2026

T10/PBauverwaltung Treiten

Inserate an:
inserate@anzeiger-erlach.ch

Verein seeland.biel/bienne

Öffentliche Bekanntmachung

Regionaler Richtplan Windenergie Biel-Seeland Genehmigung

Das Amt für Gemeinden und Raumordnung hat in Anwendung von Art. 61 Baugesetz vom 9. Juni 1985 mit Datum vom 23. Juni 2026 den von der Mitgliederversammlung der Region seeland.biel/bienne am 1. Juli 2024 beschlossenen Regionalen Richtplan Windenergie Biel-Seeland genehmigt.

Die Regionsgemeinden können gegen den Genehmigungsbeschluss bei der Direktion für Inneres und Justiz, Münstergasse 2, Postfach, 3000 Bern 8 Bern, innert 30 Tagen nach Publikation Beschwerde führen (Art. 61a Abs. 2 Bst. c BauG).

Der genehmigte Regionale Richtplan Windenergie steht bei der Geschäftsstelle der Region seeland.biel/bienne, bei den Regierungstatthalterämtern Biel/Bienne (Hauptstrasse 6, Nidau) und Seeland (Stadtplatz 46, Aarberg) sowie beim Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Einsichtnahme offen. Die Dokumente können ebenfalls unter www.seeland-biel-bienne.ch eingesehen und heruntergeladen werden.

D168

EDLE DRUCK

HOME DRUCK-SHOP SO GEHTS KONTAKT

EDLE DRUCKSACHEN MIT PRÄGUNG

MACHEN SIE EINZIGARTIG



EDLE DRUCKSACHEN MIT FOLIENPRÄGUNG, PRÄGUNG

Kirchenzettel

Reformierte Kirchgemeinde Erlach-Tschugg

Sonntag, 26. Juli, 9.30 Uhr**Kirche Erlach: Gottesdienst**Thema: «Aufbruch»Ruth Ackermann Gysin, PfarrerinRuth Pellegrini, OrgelAnschliessend Predigtkaffee

Sonntag, 2. August, 19 Uhr**Kirche Gampelen: Abendgottesdienst**Details unter der Kirchgemeinde Gampelen-Gals

Sonntag, 9. August, 9.30 Uhr**Kirche Erlach: Gottesdienst**Ruth Ackermann Gysin, PfarrerinElisabeth Profos, OrgelAnschliessend Predigtkaffee

Predigttaxi: Anmeldung bis am Vortag, 12 Uhr unter Telefon 079 622 06 23

Abwesenheit Pfarramt11. Juli – 6. August:Ferien und Kinder-Zeltdorf, Pfr. Philipp Bernhard. Vertretung durch Pfrn. Ruth Ackermann Gysin, 079 471 07 22

WEITERE ANLÄSSE**PICCOLO MONDO**Montag – Donnerstag, 3. – 6. AugustKirchgemeindergartenZeltlager für die angemeldeten Kinder

CAFÉGLISEDonnerstag, 13. August, 14 – 17 UhrKaffee & Kuchen, Kirchgemeindergarten

RegioKUW**6. Klasse A**Mittwoch, 12. August, 13.30 – 16 UhrKirchgemeindehaus Erlach (SchülerInnen aus Erlach)

Reformierte Kirchgemeinde Gampelen-Gals**Sonntag, 26. Juli**Beachten Sie das Gottesdienstangebot in den Nachbargemeinden

In Gampelen oder Gals findet kein Gottesdienst statt

Sonntag, 2. August, 19.00 Uhr**Abendgottesdienst**in der Kirche Gampelen mit Pfrn. Annina Martin und Bertrand Roulet, Orgel

Sonntag, 9. August, 9.30 Uhr**Gottesdienst**im Foyer des Mehrzweckgebäudes in Gals mit Pfr. Philippe Otti und Bertrand Roulet, Klavier

Reformierte Kirchgemeinde Ins**Sonntag, 26. Juli, 9.30 Uhr****Kirche: Gottesdienst**Thema: «GRENZEN» Gen 3, 22 + 23 E. Tobler, Pfarrerin

Sonntag, 2. August, 19 Uhr**Kirche: Musikalischer Abendgottesdienst**M. Neugebauer, PfarrerOffenes Chiuche-Singe

Sonntag, 9. August, 10 Uhr**Schützenhaus Müntschemier: Gottesdienst**Thema: «Verbunden in Gottes Geschichte – Israelsonntag zwischen Bibel und Gegenwart» Röm 9, 1-5 M. Neugebauer, PfarrerEcho vom MuttliFestwirtschaft durch die Schützengesellschaft

WEITERE ANLÄSSE**Alterszentrum Ins**Freitag, 24. Juli, 16 Uhr, AndachtBarbara Ammann, Liturgiebeauftragte kath. Kirche Seeland und Pater Bambi. Möglichkeit zur Kommunion nach dem Gottesdienst

Offenes Chiuche-SingeFreitag, 24.und 31. Juli, 19 UhrSingproben, KirchgemeindehausSonntag, 2. August, 19 UhrMusikalischer Abendgottesdienst

Freitags-StammFreitag, 7. August, 16 UhrRestaurant Rössli, Ins

Reformierte Kirchgemeinde Siselen-Finsterhennen**Sonntag, 26. Juli****Kein Gottesdienst**Beachten Sie die Gottesdienste in der Region

Sonntag, 2. August, 9.30 UhrKirche**Gottesdienst**Beat Hänggi, PfarrerMaria Lisitskaya, Orgel

Sonntag, 9. August**Kein Gottesdienst**Beachten Sie die Gottesdienste in der Region

Sonntag, 16. August, 9.30 Uhrvor der Kirche Siselen**Open-Air-Gottesdienst**Beat Hänggi, PfarrerMusikgesellschaft Siselen mit Apéro

Reformierte Kirchgemeinde Vinelz-Lüscherz**Sonntag, 26. Juli, 9.30 Uhr****Gottesdienst**in der Kirche ErlachPredigt: Pfrn. R. AckermannMusik: R. Pellegrini

Ferien von Pfrn. A. Martin vom 20.7. – 28.7.2026;**Vertretung: Pfr. S. Bieri 079 555 21 60**

Sonntag, 2. August, 9.30 Uhr**Gottesdienst**in der KirchePredigt: Pfrn. A. MartinMusik: K. Luterbacher

Sonntag, 9. August, 9.30 Uhr**Gottesdienst**in der Kirche ErlachPredigt: Pfrn. R. AckermannMusik: E. Profos

KATHOLISCHE KIRCHE SEELAND

Pfarreizentrum St. Peter und Paul Täuffelen

Samstag, 25. Juli18.00 **Eucharistiefeier**G. Bambi

Donnerstag, 30. Juli8.20 **Beichte**9.00 **Eucharistiefeier**

Samstag, 8. August18.00 **Eucharistiefeier**G. Bambi

Donnerstag, 13. August8.20 **Laudes**9.00 **Eucharistiefeier**

Pfarreizentrum St. Maria Ins

Samstag, 1. August18.00 **Eucharistiefeier**G. Bambi

Donnerstag, 6. August9.00 **Eucharistiefeier**

EVANGELISCHES GEMEINSCHAFTSWERK

www.egw-kerzers.ch





Umstrukturierung der Wildhut im Kanton Bern

Ab dem 1. August 2026 wird die Wildhut im Kanton Bern gemäss der untenstehenden Auflistung neu organisiert. Die Liste ist nach Verwaltungskreisen gegliedert und zeigt, welcher Wildhüter für die jeweiligen Gemeinden zuständig ist. Ist ein Wildhüter in mehreren Verwaltungskreisen tätig, wird er entsprechend mehrfach aufgeführt.

Obersimmental-Saanen:

Wildhüter Blum Frédéric, Tel. 0800 940 100 / 3331
Gsteig, Lauenen und Saanen.

Wildhüter Zimmermann Christian, Tel. 0800 940 100 / 3333
Boltigen, Lenk, St. Stephan und Zweisimmen.

Frutigen-Niedersimmental:

Wildhüter Ruchti Bernhard, Tel. 0800 940 100 / 3231
Därstetten, Erlenbach i.S. und Oberwil i.S.

Wildhüter Schmid Anton, Tel. 0800 940 100 / 3233
Adelboden, Kandergrund und Kandersteg.

Wildhüter Tännler Remo, Tel. 0800 940 100 / 3334
Diemtigen, Krattigen, Spiez und Wimmis.

Wildhüter von Känel Markus, Tel. 0800 940 100 / 3234
Aeschi b.S., Frutigen und Reichenbach i.K.

Interlaken-Oberhasli:

Wildhüter Tännler Remo, Tel. 0800 940 100 / 3334
Leissigen.

Wildhüter Glaus Remo, Tel. 0800 940 100 / 3434
Bönigen, Brienz Süd, Brienzwiler Süd, Grindelwald, Gsteigwiler, Gündlischwand, Iseltwald und Lütschental.

Wildhüter Schürmann Martin, Tel. 0800 940 100 / 3432
Guttannen, Hasliberg, Innertkirchen, Meiringen und Schattenhalb.

Wildhüter Schweizer Kurt, Tel. 0800 940 100 / 3433
Därlichen, Interlaken Süd, Lauterbrunnen, Matten b.I., Saxeten und Wilderswil.

Wildhüter Zimmermann Matthias, Tel. 0800 940 100 / 3431
Beatenberg, Brienz Nord, Brienzwiler Nord, Habkern, Hofstetten b.B., Interlaken Nord, Niederried, Oberried, Ringgenberg, Schwanden b.B. und Unterseen.

Thun:

Wildhüter Ruchti Bernhard, Tel. 0800 940 100 / 3231
Amsoldingen, Blumenstein, Pohlern, Reutigen, Stocken-Höfen, Thierachern und Uebeschi.

Wildhüter Aebersold Marco, Tel. 0800 940 100 / 3132
Bucholterberg, Eriz, Fahrni b.T., Heiligenschwendli, Hilterfingen, Homberg, Horrenbach-Buchen, Oberhofen, Oberlangenegg, Sigriswil, Teuffental, Unterlangenegg und Wachseldorn.

Wildhüter von Gunten Lukas, Tel. 0800 940 100 / 3133
Burgistein, Forst-Längenbühl, Gurzelen, Heimberg, Seftigen, Steffisburg, Thun, Uetendorf, Uttigen und Wattenwil.

Bern-Mittelland:

Wildhüter von Catocchia Marco, Tel. 0800 940 100 / 2131
Niedermuhlern, Oberbalm und Wald.

Wildhüter Portmann Yves, Tel. 0800 940 100 / 2132
Guggisberg, Kaufdorf, Riggisberg, Rüeggisberg, Rüscheegg, Schwarzenburg, Thurnen und Toffen.

Wildhüter Schaub Timo, Tel. 0800 940 100 / 2134
Ferenbalm, Frauenkappelen (inkl. Wohlensee), Gurbrü, Köniz, Kriechenwil, Laupen, Mühleberg, Münchenwiler, Neuenegg und Wileroltigen.

Wildhüter Dürig Fritz, Tel. 0800 940 100 / 2232
Bowil, Brenzikofen, Freimettigen, Häutligen, Herbligen, Linden, Mirchel, Niederhünigen, Oberdiessbach, Oberhünigen, Oppligen und Zäziwil.

Wildhüter Fankhauser Christoph, Tel. 0800 940 100 / 2234
Allmendingen, Bäriswil, Bolligen, Ittigen, Kiesen, Münsingen, Muri b. Bern, Ostermundigen, Rubigen, Stettlen und Wichtrach.

Wildhüter Schmid Martin, Tel. 0800 940 100 / 2133
Belp, Bern, Gerzensee, Jaberg, Kehrsatz und Kirchdorf.

Wildhüter Lemann Franz, Tel. 0800 940 100 / 2233
Landiswil.

Wildhüter Quinche Simon, Tel. 0800 940 100 / 2332
Fraubrunnen.

Wildhüter Sommer Peter, Tel. 0800 940 100 / 2231
Arni, Biglen, Grosshöchstetten, Konolfingen, Oberthal, Vechigen, Walkringen und Worb.

Wildhüter Rudin Michael, Tel. 0800 940 100 / 1134
Bremgarten b. Bern, Deisswil b. Münchenbuchsee, Iffwil, Jegenstorf, Kirchlindach, Mattstetten, Meikirch, Moosseedorf, Münchenbuchsee, Urtenen-Schönbühl, Wiggiswil, Wohlen, Zollikofen und Zuzwil.

Emmental:

Wildhüter Dürig Fritz, Tel. 0800 940 100 / 2232
Eggiwil, Röthenbach i. Emmental, Schangnau und Signau.

Wildhüter Fankhauser Christoph, Tel. 0800 940 100 / 2234
Hindelbank.

Wildhüter Lemann Franz, Tel. 0800 940 100 / 2233
Langnau im Emmental, Lauperswil, Lützelflüh, Rüderswil, Signau, Trub und Trubschachen.

Wildhüter Sommer Peter, Tel. 0800 940 100 / 2231
Hasle b. Burgdorf, Krauchthal, Lützelflüh und Oberburg.

Wildhüter Quinche Simon, Tel. 0800 940 100 / 2332
Aefligen, Alchenstorf, Bätterkinden, Burgdorf, Ersigen, Hellsau, Höchstetten, Kernenried, Kirchberg, Koppigen, Lyssach, Rüdtilgen-Alchenflüh, Rumendingen, Rüti b. Lyssach, Utzenstorf, Wiler b. Utzenstorf, Willadingen und Ziebach.

Wildhüter Schwarzenbach Thomas, Tel. 0800 940 100 / 2333
Affoltern i.E., Dürrenroth, Heimiswil, Rüegsau, Sumiswald, Trachselwald und Wynigen.

Oberaargau:

Wildhüter Burri Samuel, Tel. 0800 940 100 / 2334
Auswil, Buswil b. Melchnau, Gondiswil, Langenthal, Lotzwil, Madiswil, Melchnau, Ochlenberg, Oeschenbach, Reisiswil, Roggwil, Rohrbach, Rohrbachgraben, Rütshelen, Ursenbach, Walterswil und Wynau.

Wildhüter Knutti Jürg, Tel. 0800 940 100 / 2331
Aarwangen, Attiswil, Bannwil, Berken, Bettenhausen, Bleienbach, Farnern, Graben, Heimenhausen, Herzogenbuchsee, Inkwil, Niederbipp, Niederönz, Oberbipp, Rumisberg, Schwarzhäusern, Thörigen, Thunstetten, Walliswil b. Niederbipp, Walliswil b. Wangen, Wangen und Wiedlisbach.

Wildhüter Quinche Simon, Tel. 0800 940 100 / 2332
Seeberg.

Wildhüter Schwarzenbach Thomas, Tel. 0800 940 100 / 2333
Eriswil, Huttwil und Wyssachen.

Seeland:

Wildhüter Hässig Reto, Tel. 0800 940 100 / 1133
Aarberg, Barga, Bühl, Epsach, Hermrigen, Jens, Kallnach, Merzligen, Radelfingen, Seedorf, Täuffelen und Walperswil.

Wildhüter Haussener Hans Ulrich, Tel. 0800 940 100 / 1132
Brüttelen, Erlach, Finsterhennen, Gals, Gampelen, Hagneck, Ins, Lüscherz, Müntschemier, Siselen, Treiten, Tschugg und Vinelz.

Wildhüter Lécho Olivier, Tel. 0800 940 100 / 1131
Arch, Büren a. Aare, Leuzigen, Oberwil b. Büren und Rüti b. Büren.

Wildhüter Rindlisbacher Sven, Tel. 0800 940 100 / 1135
Büetigen, Diessbach b. Büren, Dotzigen, Grossaffoltern, Kappelen, Lyss, Meienried, Studen, Wengi und Worben.

Wildhüter Rudin Michael, Tel. 0800 940 100 / 1134
Rapperswil und Schüpfen.

Biel, Bienne:

Wildhüter Hässig Reto, Tel. 0800 940 100 / 1133
Bellmund, Mörigen und Sutz-Latringen.

Wildhüter Lécho Olivier, Tel. 0800 940 100 / 1131
Biel, Lengnau, Meisberg, Orpund, Pieterlen und Safnern.

Wildhüter Rindlisbacher Sven, Tel. 0800 940 100 / 1135
Aegerten, Brügg, Ipsach, Nidau, Port, Scheuren und Schwadernau.

Wildhüter Studer Thierry, Tel. 0800 940 100 / 1232
Evilard, Ligerz und Twann-Tüscherz.

Berner Jura:

Wildhüter Balmer Sébastien, Tel. 0800 940 100 / 1234
Cormoret und Villeret.

Wildhüter Eichenberger Gilles, Tel. 0800 940 100 / 1233
Belprahon, Champoz, Corcelles, Court, Crémines, Eschert, Grandval, Loveresse, Perrefitte, Petit-Val, Rebéveiler, Reconvilier, Roches, Saules, Schelten, Seehof, Sorvilier und Valbirse.

Wildhüter Etienne Claude, Tel. 0800 940 100 / 1231
Corgémont, Cortébert, Courtelary, La Ferrière, Mont-Tramelan, Renan, Saicourt, Sonceboz-Sombeval, Sonvilier, St-Imier, Tavannes und Tramelan.

Wildhüter Studer Thierry, Tel. 0800 940 100 / 1232
La Neuveville, Nods, Orvin, Péry-La Heutte, Plateau de Diesse, Romont und Sauge.

Jagdinspektorat des Kantons Bern

RE/MAX

Gerolfingen



Peter Mathys

076 251 11 66

peter.mathys@remax.ch

Ihre Immobilienprofis aus der Region D32/X

persönlich - kompetent - erfahren

Unsere Dienstleitung

Beratung, Bewertung, Vermarktung
Organisation vom Verkauf, Notar,
Räumen, Umzug bis zur Übergabe
Wir sind für Sie da!



Marlene Gehri

079 464 55 37

marlene.gehri@remax.ch



Remax Gerolfingen

Hauptstrasse 34

2575 Gerolfingen

Über 12'000 Einwohnende | 12 Gemeinden | 1 Zeitung
100 % Abdeckung (Geht in jeden Briefkasten)

M1/A

Gebr.

Witschi

Moos-Garage AG

3225 Münschemler

Hesch ä Büle im Wage
muesch dr Witschi frage"

Carrosserieschäden?
direkt zum Fachmann
032 / 313 52 52
carrosserie@gebr-witschi.ch
Reparatur aller Marken

J139



Gemeinde Gampelen



Gemeinde Ins

Aufhebung der
Grundwasserschutzzone für die
Quellfassung Rimmerzberg

Mit Beschluss vom 17. Juni 2026 hebt das Amt für Wasser und Abfall die Grundwasserschutzzone für folgende Quellen auf:
Wawis Nummer (AWA) der betroffenen Fassungsanlagen Koordinaten
573/206.44 Quellen Rimmerzberg Gampelen
2.573.316/1.206.981
573/206.18 Quellen Rimmerzberg Gampelen
2.573.304/1.206.960
573/206.11 Quellen Rimmerzberg Gampelen
2.573.302/1.206.943
Die Gemeinde Ins löscht die Grundwasserschutzzone aus dem Zonenplan und informiert die betroffenen Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer.
Gestützt auf Art. 110 Bauverordnung vom 6. März 1985 und Art. 45 Abs. 1 Bst. b Gemeindeverordnung vom 16. Dezember 1998 geben die Gemeinderäte bekannt:
• Die obengenannten Fassungsanlagen / Quellen werden aufgehoben.
• Die Aufhebung tritt am Tag nach dieser Publikation im Anzeiger Region Erlach in Kraft.
Gampelen/Ins, 20. Juli 2026
Die Gemeinderäte

Kirchgemeinden Erlach-Tschugg, Gampelen-Gals und Vinelz-Lüscherz

Auflage des Grundlagenberichtes betreffend Fusionsabklärungen zur öffentlichen Mitwirkung

Die drei Kirchgemeinden legen in der Zeit von **10. August bis 11. September 2026** den Grundlagenbericht zum Fusionsprozess bei den Gemeindeverwaltungen Erlach, Gals, Gampelen, Lüscherz, Vinelz und Tschugg sowie auf den Webseiten der drei Kirchgemeinden zur öffentlichen Mitwirkung auf.
Am **Mittwoch, 19. August um 19.30 Uhr** findet im Foyer des Mehrzweckgebäudes Gals eine öffentliche Information statt, zu welcher die Kirchenmitglieder herzlich eingeladen sind.
Während der Auflagefrist können schriftliche Eingaben zum Bericht gemacht werden, entweder bei den Auflagestellen oder per Mail an:
projektleitung@dropbox-fusionevgv.ch.
Für Fragen stehen Ihnen die Projektleitung oder die Kirchgemeindepräsidien direkt zur Verfügung.
Erlach, Gampelen, Gals, 10. Juli 2026
Die Projektleitung

D29/A

«DEN RICHTIGEN TON FINDEN.
WO ANDEREN DIE WORTE FEHLEN.»



Lhre Wünsche jetzt kostenlos regeln
mit der Bestattungsvorsorge von Hirter.

HIRTER

BESTATTUNGSDIENST | POMPEES FUNEBRES

032 338 11 45

In Zusammen-
arbeit mit



BESTATTUNG
POMPEES
FUNEBRES

J28/A



Région
des Trois-Lacs

probon



Regional einkaufen
und profitieren.



Martin Beyeler

ESTATTUNGSDIENST
BEYELER

Region Ins – Kerzers – Murten
Bestatter mit Eidg. Fachausweis
Tel. 032 313 10 00
www.bestattungsdienst-beyeler.ch

Wer so gewirkt hat wie du im Leben,
wer so erfüllt hat seine Pflicht
wer so unendlich viel gegeben,
der stirbt auch selbst im Tode nicht.

Mit schwerem Herzen müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Ehemann, unserem Robert, Verwandten, Götti, Freund und Bekannten
Robert Mülhauser
(Coiffeur Röbu)
12. Mai 1946 – 15. Juli 2026
Nach langer, mit viel Mut ertragener Krankheit, durfte er während einem Spitalaufenthalt im Beisein seiner Ehefrau friedlich einschlafen.
In Liebe und Dankbarkeit:
Margrit Stauffige
Jan Stauffiger mit anessa und Alyssa
Verwandte, Freunde und Bekannte
Traueradresse:
Margrit Stauffige, Eissweg 1, 3233 Tschugg
Die Trauerfeier findet am Mittwoch, 29. Juli 2026, um 14.00 Uhr in der Kirche Erlach statt.
Vorgängig Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis.
Anstelle von Blumen unterstütze man das Z.E.N. Zentrum für Entwicklungsförderung und pädiatrische Neurorehabilitation der Stiftung Wildermeth Biel. IBAN CH31 0900 0000 2508 5448 9, mit dem Vermerk «Robert Mülhauser».
(Dient als Leidzirkular)
Y11

Fakturierung

Bitte geben Sie mit Ihrem
Insertionsauftrag die richtige
Faktura-Adresse bekannt.
Für Rechnungen,
welche nachträglich
umadressiert werden müssen,
werden Fr. 35.–
Umtriebsentschädigung
erlangt.
Anzeiger Region Erlach
inserate@anzeiger-erlach.ch
032 313 15 41

I ha nüüt gmerkt, won er sech i der Nacht het ufe Wäg gmacht.
«Es wird usgeh, wi wenn i tot wär u das wird gar nid wahr sy.
Versteisch. Es isch Zyt. I cha my Körper nid mitnä. Er isch z schwär.
Er wird sy win e alti, lääri Hüütschele. Alti Hüütschele sy nüüt Truurigs.
Weisch, es wird guet sy. Ou ig wirde d Stärne aaluege.»
(Antoine de Saint-Exupéry, Dr chly Prinz, übersetzt vom Lorenz Pauli)

Traurig, aber dankbar für alles, was du uns gegeben hast, nehmen wir Abschied von dir, unserem geliebten Vater, unserem Dätti und Grossvater, unserem Schwiegervater, unserem Verwandten, Freund und Bekannten
Martin Graser
22. März 1936 – 17. Juli 2026
Wir sind dankbar für die gemeinsamen Jahre und die schönen Momente. Deine warme und aufrichtige Art bleibt uns für immer in Erinnerung.
In unseren Herzen lebst du weiter:
Urs und Yolanda Graser-Aebi mit Luis und Levin
Jürg Graser und Rosário Gonçalves mit Ella und Finn
Heidi Berger-Graser und Uwe Leistikow mit Emma und Jan sowie Verwandte, Freunde und Bekannte
Traueradresse:
Urs Graser, Schlossstrasse 34, 3067 Boll
Die Trauerfeier findet am Montag, 27. Juli 2026, um 14.00 Uhr in der Reformierten Kirche Ins statt.
Die Urne wird vorgängig im engsten Familienkreis beigesetzt.
Anstelle von Blumen freuen wir uns über eine Spende an den Verein Spitex Seeland IBAN CH22 0900 0000 3030 8692 0 mit dem Vermerk «Martin Graser».
(Dient als Leidzirkular)
D166

D165/A



**Bahnlinie S37: Unterbruch
Täuffelen-Lüscherz**

Von Montag, 17. August 2026 ab 05:00 Uhr
bis Montag, 31. August 2026 um 02:00 Uhr

Der Bahnverkehr der Linie S37 fällt zwischen Täuffelen und Lüscherz aus. Es verkehren Ersatzbusse. Grund dafür sind Bauarbeiten.
Die Anschlüsse sind nicht gewährleistet. Bitte rechnen Sie mehr Reisezeit ein. Bitte prüfen Sie vor jeder Reise den Online-Fahrplan.
In den Ersatzbussen können keine Velos transportiert werden. Reisende mit eingeschränkter Mobilität melden sich mindestens zwei Stunden im Voraus unter 0800 007 102. Für Gruppen ist die Reservation obligatorisch.
Wir danken für Ihr Verständnis. Weitere Informationen: asmobil.ch
Aare Seeland mobil AG
Grubenstrasse 12 | 4900 Langenthal
+41 58 329 93 00 | asmobil.ch


ab sofort bis

50%

auf Sommerartikel

bis

30%

auf gekennzeichnete Bikes*

Ware ab Lager Mondo Sport

MONDO
SPORT

MORATMURTEN

Summer
Sale

BIKE SPECIAL DEALS

DER RÄUMTER

DER BANGERTER DER RÄUMT

-Räumungen

-Entrümpelungen

-Mithilfe beim Loslassen

Ken Bangerter 079 275 83 39

Suchen Sie einen

Bau-Allrounder

für Projekte im und ums Haus?

Zögern Sie nicht, mich zu kontaktieren:

Meso's Work GmbH

Roland Metzler, Ins, 079 639 06 78

Clevere inserieren im
Anzeiger Region Erlach

inserate@anzeiger-erlach.ch

Bauarbeiten auf der Strecke
Bern Bümpliz Nord–Neuenburg
während der Nacht

Montag, 27. Juli 2026 (22.00 Uhr) bis
Freitag, 31. Juli 2026 (06.00 Uhr), jeweils
nachts von 22.00 bis 06.00 Uhr

Die BLS führt Bauarbeiten am Gleis durch. Aufgrund
des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der
Sicherheit muss nachts gearbeitet werden.
Die Züge verkehren gemäss Fahrplan.

Bei diesen Arbeiten wird es zeitweise zu grossen
Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Ar-
beiten so, dass der Baulärm und weitere Emissionen
auf ein Minimum reduziert werden. Wir danken der
betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.
Weitere Informationen finden Sie auf bls.ch/verkehr
und bls.ch/baulaerm.

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

bls.ch/kontakt

Bauarbeiten am Bahnhof Kerzers
während der Nacht

Montag, 27. Juli 2026 (00.00 Uhr) bis
Freitag, 31. Juli 2026 (06.00 Uhr),
jeweils nachts von 00.00 bis 06.00 Uhr

Die BLS führt Bauarbeiten an der Fahrleitung durch.
Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen
der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden.

Die Züge verkehren gemäss Fahrplan.

Bei diesen Arbeiten wird es zeitweise zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so,
dass der Baulärm und weitere Emissionen auf ein
Minimum reduziert werden. Wir danken der
betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.
Weitere Informationen finden Sie auf bls.ch/verkehr
und bls.ch/baulaerm.

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

bls.ch/kontakt

ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Einzelheiten zur
Ausschreibung finden
Sie auf der Website:
<https://jobs.fr.ch>

Friedensrichter/in des Seebezirks (60%)
Justizrat

> Stellenantritt: 01.01.2027 oder nach Vereinbarung.

> Kontaktperson: CMcandidatures@fr.ch

> Bewerbungsfrist: 06.08.2026.

> Bewerbungsadresse: <https://jobs.fr.ch/> Réf. 10328.

Kanton Bern
Canton de Berne

Gute Arbeit. Kanton Bern.

Landmaschinen-
mechaniker/in EFZ 100%

Arbeitsort: **Gampelen**
Stellenantritt: **01.12.2026 oder n.V**

Die Justizvollzugsanstalt Witzwil vollzieht Strafen
und Massnahmen an 184 erwachsenen Männern
im offenen Strafvollzug sowie in der ausländer-
rechtlichen Administrativhaft.

Ihre Aufgaben

An Ihrem Arbeitsplatz führen und fördern Sie eine Gruppe von
eingewiesenen Personen nach arbeitsagogischen Grundsät-
zen. Als Arbeitsmeister/in warten und reparieren Sie primär
die Maschinen und unterstützen die weiteren Fachbereiche
unserer mechanischen Werkstätten. In Abwesenheit unseres
Werkstattleiters übernehmen Sie die Leitung im Fachbereich
Landmaschinen.

Ihr Profil

Sie verfügen über eine Ausbildung als Landmaschinenmecha-
niker/in oder eine Ausbildung in einem verwandten Beruf mit
eidg. Fähigkeitszeugnis. Idealerweise konnten Sie bereits
mehrere Jahre Berufserfahrung sammeln.

Wir bieten Ihnen

Es erwartet Sie eine herausfordernde und spannende Auf-
gabe in einem der grössten Landwirtschaftsbetriebe der
Schweiz mit einem grossen, vielfältigen und modernen Ma-
schinenpark.

Kontakt

Weitere Angaben zu dieser Stelle finden Sie im Stellenmarkt
des Kantons Bern unter www.be.ch/jobs. Wir freuen uns auf
Ihre Bewerbung bis am 31. Juli 2026.

www.be.ch/jobs

Bauarbeiten auf der Strecke
Müntschmied–Neuenburg
während der Nacht

Montag, 3. August 2026 (22.00 Uhr) bis
Samstag, 8. August 2026 (06.00 Uhr),
jeweils nachts von 22.00 bis 06.00 Uhr

Die BLS führt Bauarbeiten am Gleis durch. Aufgrund
des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der
Sicherheit muss nachts gearbeitet werden.
Die Züge verkehren gemäss Fahrplan.

Bei diesen Arbeiten wird es zeitweise zu grossen
Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Ar-
beiten so, dass der Baulärm und weitere Emissionen
auf ein Minimum reduziert werden. Wir danken der
betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.
Weitere Informationen finden Sie auf bls.ch/verkehr
und bls.ch/baulaerm.

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

bls.ch/kontakt

Wir Räumen, Entsorgen, Reinigen
Wohnungen, Häuser, Garagen usw.
Haushaltsauflösungen.
Wir kaufen, Sammlungen, Antiqui-
täten, Raritäten, Möbel, Uhren, Bilder,
Mofas, E-Bikes usw.
J.R. Hänni 079 311 77 33
www.entsorgungen-bern.ch

LASSEN SIE
UNS GEMEINSAM
LEBEN RETTEN

WWW.MSF.CH | IBAN:
CH85 0900 0000 1200 0100 2

Kaufe Ihr Auto
ab Platz!

Autos, Busse, Liefer- und Gelände-
wagen. Kilometer und Zustand egal.
Guter Preis, wird bar bezahlt,
egal wo.
Rufen Sie mich an, ich spreche
Schweizerdeutsch.
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Diabetes – was nun?

20 Beratungsstellen in Ihrer Region

Information. Beratung. Prävention.
www.diabetesschweiz.ch / PC 80-9730-7

Ein Inserat, das Wirkung zeigt!

